

Disclaimer:

The Competition DG makes the information provided by the notifying parties in section 1.2 of Form CO available to the public in order to increase transparency. This information has been prepared by the notifying parties under their sole responsibility, and its content in no way prejudices the view the Commission may take of the planned operation. Nor can the Commission be held responsible for any incorrect or misleading information contained therein.

M.7458 - IBM / INF BUSINESS OF DEUTSCHE LUFTHANSA

SECTION 1.2

Description of the concentration

Pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No. 139/2004, IBM Central Holding GmbH has notified the EU Commission of its intention to acquire indirect sole control over a newly-formed company, to which Lufthansa Systems Aktiengesellschaft, a wholly owned subsidiary of Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft, will transfer a business as a going concern which is responsible for the provision of certain IT infrastructure services to other companies of Lufthansa Group.

IBM Central Holding GmbH is a wholly owned indirect subsidiary of International Business Machines Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, active worldwide in the development, production, and marketing of a wide variety of IT solutions, comprising software, systems (servers, storage systems, appliances), and services (business consulting and IT infrastructure services).

Commission européenne, DG COMP MERGER REGISTRY, 1049 Bruxelles, BELGIQUE
Europese Commissie, DG COMP MERGER REGISTRY, 1049 Brussel, BELGIË

Tel: +32 229-91111. Fax: +32 229-64301. E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu.

NL

Disclaimer:

DG Concurrentie stelt de door de aanmeldende partijen in rubriek 1.2 van het Formulier CO verschaft gegevens beschikbaar aan het publiek, met het oog op grotere transparantie. Deze gegevens zijn opgesteld onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de aanmeldende partijen. De inhoud ervan loopt op geen enkele wijze vooruit op het standpunt dat de Commissie ten aanzien van de voorgenomen transactie zal innemen. De Commissie kan evenmin aansprakelijk worden gesteld voor eventueel onjuiste of misleidende gegevens daarin.

M.

Rubriek 1.2

Beschrijving van de concentratie

PL

Zastrzeżenie:

Dyrekcja Generalna ds. Konkurencji podaje informacje przekazane przez strony zgłaszające zamiar koncentracji w sekcji 1.2 Formularza CO do publicznej wiadomości w celu poprawy przejrzystości. Informacje te zostały przygotowane przez strony zgłaszające zamiar koncentracji na ich własną odpowiedzialność, a treść tych informacji w żadnym stopniu nie wpływa na ewentualną ocenę planowanej transakcji przez Komisję. Komisja nie ponosi również odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowe lub wprowadzające w błąd informacje zawarte w formularzu.

M.

SEKCJA 1.2

Opis koncentracji

PT

Cláusula de exclusão de responsabilidade:

A DG Concorrência coloca à disposição do público, com uma preocupação de transparência, as informações comunicadas pelas partes notificantes na secção 1.2 do formulário CO. Estas informações foram elaboradas pelas partes notificantes sob a sua exclusiva responsabilidade e em nada prejudicam a posição da Comissão sobre a operação projectada. A Comissão também não se responsabiliza por eventuais informações inexactas ou deturpadas.

M.

SECÇÃO 1.2

Descrição da concentração

RO

Declinarea responsabilității

Direcția Generală Concurență pune la dispoziția publicului informațiile furnizate de părțile care efectuează notificarea în cadrul secțiunii 1.2 din formularul comunicării privind obiecțiunile în vederea asigurării unui grad mai mare de transparență. Informațiile au fost pregătite de părțile care au efectuat notificarea, sub răspunderea exclusivă a acestora, iar conținutul informațiilor nu aduce atingere punctului de vedere pe care Comisia îl poate adopta cu privire la operațiunea planificată. De asemenea, Comisia nu este responsabilă de informațiile incorecte sau eronate care pot apărea în cuprinsul informațiilor.

M.

SECȚIUNEA 1.2

Descrierea concentrării

SK

Vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti:

Generálne riaditeľstvo pre hospodársku súťaž uverejňuje informácie oznamujúcich strán, ktoré sú uvedené v oddiele 1.2 formulára CO, na účely zvýšenia transparentnosti. Tieto informácie boli pripravené oznamujúcimi stranami v rámci ich výlučnej zodpovednosti a ich obsah v žiadnom prípade neovplyvňuje stanovisko Komisie, ktoré by mohla v súvislosti s navrhovanou operáciou prijať. Komisia navyše nie je zodpovedná za žiadne ďalej uvedené nesprávne alebo zavádzajúce informácie.

M.

ODDIEL 1.2

Opis koncentrácie

SL

Izjava o omejitvi odgovornosti:

GD za konkurencu z namenom povečanja preglednosti daje javnosti na voljo informacije, ki so jih priglasitelji navedli v poglavju 1.2 obrazca CO. Te informacije so priglasitelji pripravili izključno na lastno odgovornost, zato njihova vsebina nikakor vnaprej ne določa morebitnega mnenja Komisije o načrtovani koncentraciji. Komisija prav tako ni odgovorna za morebitne napačne ali zavajajoče informacije, navedene v obrazcu.

M.

POGLAVJE 1.2

Opis koncentracije

SV

Ansvarsfriskrivning:

GD Konkurrens offentliggör den information som de anmälade parterna har lämnat i avsnitt 1.2 i formulär CO för att öka insynen. De anmälade parterna har själva utarbetat informationen och de är ensamma ansvariga för innehållet, som inte på något sätt föregriper det beslut kommissionen kan komma att anta om den planerade transaktionen. Kommissionen kan inte heller hållas ansvarig för eventuella felaktiga eller vilseledande uppgifter.

M.

AVSNITT 1.2

Beskrivning av koncentrationen